



## Tuhagakhaq

### Nunaryuami Katimayiingit Katimatjutingit pitquiliqtut kavamatkunnut qilamiuqlutik ikayuqtukhat atuligtiffaarianginni nunaqaqqaarhimayut uqauhiingitnik

**May 27, 2008 (Iqaluit, Nunavut)** – Pitquhiliqiyikkut pitquiliqtut nutaamut pitquiliqniqmik piliqtukhanik tamainnit nunaptigiyaptiknit, nutqariamitku qilaminnuaq tammaliqtumik nunaqaqqaarhimayut uqauhiingitnik.

*Tamna Nunaryuami Katimayiingit Katimayiilluangit Nunaqaqqaarhimayunut Ihumaalutimiknut* qangannuaq apiriyut kavamatkunnut atuquiliqtut nakuuyumik piyakhangit ilitariamikni atuligtiriliamilu nunaqaqqaarhimayut uqauhingit ukuallu, kaanataup maligaryualirinirmut unalu maliktakhatigut havaangit; maliktakhangit ilihaitjutikhangitlu atuligtiriamikni ikayuutautigiamilu ubluq tamaat atuqtamiknik atuqtauyut tamainni inungmiipluni katimayiilluangit katimatillutikluuniit; manikharvigiyakhangit atuligtikhanginnik, atuligtiffaarianginni naunaipkailiqiniqmullu; havaakhallu qulvariamikni qanuritaakhaanga nunaqaqqaarhimayut uqauhiit ublumimut titiraliqininganik atuqtauninganiklu kavamatkutni titiqiqiniq unalu ilihairiummirutinilu.

“Tamna Katimayiilluangit pitquiliqtut kavamatkunnut qilamiurlutik ikayuqtukhat nunaqaqqaarhimayunut inungit uqauhiitigut atuligtiffaarianginni akhuuqniq,” uqaqtuq Louis Tapardjuk, Ministauyuq Pitquhiliqiyikkunnut. “Ihumagilimaittugut nakuutqiamut pitjutikhanganut tatja. Huliyukhat tatja tammaqtailiquplugu atuliffaaquliqlugu inuinnaat uqauhingit uumani nunaryuaptikni atuqtauninganut, inuitlu pihimayakhaallu tuhaqtitauyukhatlu tamainni pitjutigiyanginni taafumminnga pitillutik.”

Taiguagakhamikni 2008 *Nunaryuaptikni Ayuittiaqtut Katimayiingit Titiraqtamiknik Nunaqaqqaarhimayut Uqauhiitigut*, tamna Katimayiilluangi ilitariyaa qilaminnuaq tammaliqtuq nunaqaqqaarhimayut uqauhingitnik naunaiquyaallu munariningit kavamatkut ihuarhitjutikhanganik. Una akhuuluaqtauyut Kaanatumut, talvani 2006mi uan tuuqtauhimayut naunaitkutingit pitquihimayut tamna inuinnaat uqauhingit atauhiuyut pingahunit Nunaqaqqaarhimayut uqauhiingit atuqtaulimaqtuq uqaliraangamik inuinnaqtut. Kihimi tammaqnialiqtuq. Qangarnitat maliktakhat nutaallu akhuurutauniit ayurhautihimmaaqtuq atuqtauninga aihimavikmi, havakvikmi, sikuurvikmilu.

Tamna Katimayiilluangit naunaipkaigiyaa ihariaginginnianik qilamiuqlutik ihuarhaiyukhaq nunaryuaptikni itjutingani. Pitquhiliqiyikkut havakhimmaaqtuq havaqatigiiktikput taimaa

naunairiami Nunavunmiutat katimaqatiqaqtut tuhaagiamiknilu tuhaayumayamiknik kangirhiyakhaat hapkuat nunaryuaptikni pivallianiit.

Qakugunnaq hulilukaaqniiq ihumagiyakhaat Inuinnait Uqauhiitigut ilauyuq Ukiuqtaqtumi Katimayiingit katimaryuangat nunaqaqqarhimayut uqauhiitigut ayuittiaqtut katimapkainahuat Aktuupa 2008 Tromsø, Norway-mi. Nunaryuami Katimayiingit tamaqpiangani nunaryuaptikni katimaniq uqauhiitigut atlatqiinguyut, nunaqaqqarhimayut uqauhiingit, kitkuungmangata ilihainiqmullu pinahuaqtauyut 2008 *Ayuittiaqhimayut Katimayiit Taiguangani*, unalu Katimayilluangit angiqtaallu pitquyauhmayut piliurninganut nutaamut nunaryuaptikni atuqtautingit, maliktakhat ingilrutingit hulilukaaqniillu tammaqtailigiami nunaqaqqarhimayut uqauhingit kiugiamilu uqauhiitigut tammaqtauninga, ihuigitjutigiayuyuq ahiruqtauninganikluuniit.

Qanitqiaq Aihimavianit, Maligakhamut 6, tamna *Ilitariyauyuq Uqauhiitigut Maliganga*, unalu Maligakhamut 7, tamna *Inuit Uqauhiitigut Tammaqtailiniq Maliganga*, tatja ihivriuqtauliqtuq Nunavut Maligaliurvianit. Hapkuat Maligakhat piliurhimayut ikayuriami qangaraaluknitat tuhaqtipkainiit unalu atuliffaaqtitininga inuinnait uqauhingitnik atuqtauninganiklu inuinnait uqauhiingit iliharvikmi, havakvikmi ubluq tamaallu, taimaatut atuliqtitaiplogu tammaqtailiuplugulu Nunavuutim pitqhinga uqauhiitigullu aallatqiinginit.

- 30 -

**Naunaittiarumaguvit hivayarlugu:**

Department of Culture, Language, Elders & Youth  
Stéphane Cloutier, Special Advisor  
Box 1000, Station 800, Iqaluit, NU, X0A 0H0  
☎ (867) 975-5507  
📠 (867) 975-5504  
✉ languages@gov.nu.ca

<sup>7<sup>nguyuuq</sup></sup> Katimaninnga Katimalluaqtauyut Nunaqaqqarhimayut Ihumaalutigiyanginnik  
[http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/en/session\\_seventh.html](http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/en/session_seventh.html)

Titiqqat aatjikutaanik Maligakhamut 6, tamna *Ilitariyauyuq Uqauhiitigut Maliganga* unalu Maligakhamut 7, tamna *Inuit Uqauhiitigut Tammaqtailinikkut Maliganga takuinnarialik* Nunavut Maligaliurviup qaritauyakkut pulaarviangani uumani:  
<http://www.assembly.nu.ca/inuinnaqtun/interim>